

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 2 MAART 1955.

Verslag van de Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het wetsvoorstel houdende hervorming van de fiscale commissies, ingesteld krachtens artikel 55, § 3, van de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 2 MARS 1955.

Rapport de la Commission des Finances, chargée d'examiner la proposition de loi tendant à réformer les commissions fiscales créées en vertu du § 3 de l'article 55 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

Aanwezig : de hh. Pierre DE SMET, voorzitter; BOUILLY, Baron DE DORLODOT, DE MAERE, DOUTREPONT, EDEBAU, HARMEGNIES, LACROIX, LEEMANS, MOLTER, MULLIE, Léon SERVAIS, VAN LAEYS, VREVEN, WARNANT, WIARD en RONSE, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Alle beoefenaars van het fiscaal recht zijn het er ongetwijfeld over eens, dat de regeling ingevolge artikel 55, paragraaf 3, van de samengeschatte wetten betreffende de inkomstenbelastingen niet kan worden gehandhaafd.

Talrijke voorstellen werden ten deze reeds gedaan. Er kwam niets van terecht, om redenen waarop wij hier niet verder behoeven in te gaan.

Het nieuwe voorstel heeft de eensgezinde goedkeuring van uw Commissie weggedragen en, behoudens enkele op de praktijk van de belastingsprocedure gegronde amendementen werd de tekst aanvaard, zoals hij aan de Commissie van Financiën was voorgelegd.

De huidige wetgeving.

Het Bestuur neemt als belastinggrondslag het cijfer van de door de belastingplichtige aangegeven inkomsten, tenzij dit cijfer onjuist bevonden wordt.

In dit geval bestaat er aanleiding tot de wijzigingsprocedure.

R. A 4956.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

100 (Zitting 1954-1955) : Wetsvoorstel.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est incontestable qu'il existe une concordance de vue entre tous ceux qui pratiquent le droit fiscal pour proclamer, que le régime instauré en vertu du paragraphe 3 de l'article 55 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ne peut être maintenu.

Des propositions nombreuses ont été faites à cet égard. Elles n'aboutirent pas, pour des causes qu'il est inutile d'examiner ici.

La nouvelle proposition a connu l'adhésion unanime de votre Commission, et sauf quelques amendements inspirés par la pratique de la procédure fiscale, le texte tel qu'il fut proposé à la Commission des Finances put être agréé par celle-ci.

Rappel de la législation existante.

L'Administration prend pour base de l'impôt le chiffre des revenus déclarés par le redevable, à moins qu'elle le reconnaisse inexact.

Dans cette dernière hypothèse, il y a lieu à application de la procédure de redressement.

R. A 4956.

Voir :

Document du Sénat :

100 (Session de 1954-1955) : Proposition de loi.

In haar grote trekken verloopt die procedure als volgt :

Het Bestuur zendt aan de belastingplichtige een gemotiveerd bericht om hem de grondslagen bekend te maken die het oordeelt te moeten aanhouden.

De belastingplichtige, die aldus verneemt welke cijfers het Bestuur meent te moeten in de plaats stellen van die zijner aangifte en kennis krijgt van de redenen die het Bestuur daartoe hebben aangezet, wordt uitgenodigd om, zo nodig, binnen een tijdsverloop van twintig dagen zijn opmerkingen schriftelijk in te dienen.

Het bericht van het Bestuur wordt aan de belastingplichtige gezonden op een bijzonder formulier, dat het nummer 279 draagt (Samenschakelde wetten, artikel 55, paragraaf 1).

Indien de belastingplichtige niet reageert, wordt de belasting van ambtswege door het Bestuur vastgesteld.

De Fiscale Commissie, bedoeld in artikel 55, paragraaf 3, kan in dit geval niet geraadpleegd worden.

Indien de belastingplichtige binnen twintig dagen na toezending van het bericht n^o 279 verklaart dat hij niet akkoord gaat, kan het geschil aan de Commissie worden voorgelegd.

Het Bestuur is bevoegd het dossier aan de Commissie voor te leggen. Ook de belastingplichtige kan dit vragen. Bij gebreke van overeenstemming na voorlegging van het geval aan de Fiscale Commissie, zijn er twee oplossingen mogelijk. Indien de belasting wordt vastgesteld op grond van de door de Commissie aanvaarde basis, zal het Bestuur niets te bewijzen hebben en zal de belastingplichtige het tegenbewijs moeten leveren. Indien de belasting op een hogere grondslag is gevestigd dan aangenomen was door de Commissie, is het Bestuur van het bewijs ontslagen ten belope van het door de Commissie vastgestelde cijfer. Voor het meerdere aan inkomsten rust de volle bewijslast op het Bestuur.

In werkelijkheid is slechts vrij zelden een beroep gedaan op de Fiscale Commissie, zowel door de belastingplichtige als door het Bestuur. Gelet op de samenstelling van de Commissie en de wijze waarop deze de zaken instrueerde, kwam er weinig terecht van de waarborg die de belastingplichtige moest beschermen.

Die bepaling zou wel vruchten hebben gehad indien de Commissie beter samengesteld en de rechtspleging beter geregeld was.

De bestaande wetgeving bepaalt dat een Commissie zetelt in de hoofdplaats van elke controle en dat de samenstelling er van bij koninklijk besluit wordt geregeld.

De controleur is het hoofdorgaan van die Commissie. De leden van de Commissie leggen in zijn handen de eed af, hun opdracht in alle onpartijdigheid te volbrengen. De belastingplichtige die voor die Commissie moet verschijnen, wordt door haar gehoord en kan zijn argumenten doen gelden, maar het is de controleur, van wie de taxatie uitgaat, die verslag zal uitbrengen bij de Com-

Cette procédure se présente dans ses grandes lignes comme suit :

L'Administration envoie un avis motivé au contribuable pour lui faire connaître les bases qui à son estime doivent être retenues.

Le contribuable qui apprend ainsi les chiffres que l'Administration se propose de substituer à ceux de sa déclaration et qui est avisé des motifs qui ont déterminé l'Administration à présenter ceux-ci, est invité à faire connaître, s'il y a lieu, ses observations par écrit, dans un délai de vingt jours.

L'avis de l'Administration est adressé au contribuable sur un formulaire spécial qui porte le numéro 279 (Lois coordonnées, article 55, paragraphe 1^{er}).

Au cas d'inaction du contribuable la cotisation sera établie d'office par l'Administration.

La commission fiscale prévue au paragraphe 3 de l'article 55 ne pourra être consultée dans ce cas.

Si dans le délai de vingt jours de l'envoi de l'avis n^o 279 le contribuable marque son désaccord, ce désaccord peut être soumis à la Commission.

C'est une faculté pour l'Administration de soumettre le dossier à la Commission. Le contribuable aussi peut le demander. S'il y a défaut d'accord la cause ayant été soumise à la Commission fiscale, deux solutions peuvent se présenter. Si la cotisation est établie sur la base admise par la Commission, l'Administration n'aura rien à prouver et le contribuable sera tenu de faire la preuve contraire. Si la cotisation est établie sur une base supérieure à celle admise par la Commission, l'Administration sera libérée de la charge de la preuve jusqu'à concurrence du chiffre fixé par la Commission. Pour la part des revenus excédant ce chiffre, l'entière charge de la preuve incombe à l'Administration.

En réalité il était fait relativement peu appel à l'intervention de la Commission fiscale tant par le contribuable que par l'Administration, mais étant donné la composition de la Commission et la façon d'instruire les causes par celle-ci, cette garantie donnée pour la protection du contribuable ne jouait guère.

Cette procédure aurait cependant pu réussir si la Commission eût été mieux composée et si la procédure eût été mieux organisée.

La législation existante prévoit une Commission siégeant au chef-lieu de chaque contrôle et dont la composition est réglée par arrêté royal.

C'est le contrôleur qui est l'organe essentiel de cette Commission. Entre les mains de celui-ci les membres de la Commission prêtent le serment de s'acquitter de leur mission en toute impartialité. Le contribuable appelé à comparaître devant cette Commission sera entendu et pourra faire valoir son argumentation, mais c'est le contrôleur qui a procédé à la taxation, qui fera rapport à la Com-

missie, welke trouwens onder zijn voorzitterschap staat. Nadat de belastingplichtige zich heeft teruggetrokken zal diezelfde controleur deelnemen aan de beraadslagingen van de Commissie, die hij ook leiden zal. Door zijn bemiddeling zal de belastingplichtige in kennis worden gesteld van het met redenen omkleed advies van de Commissie en van het inkomstenbedrag dat de controleur voornemens is als basis van de aanslag te nemen.

Werkingsfeer van het voorstel.

Het voorstel vervangt de Commissies door een Taxatieraad, samengesteld uit een magistraat of een ereambtenaar, bijgestaan door een secretaris, gekozen onder de ambtenaren van het Bestuur der Directe Belastingen en dit zal natuurlijk niet de controleur zijn die het dossier heeft behandeld.

Er zij opgemerkt dat, terwijl de uitvoeringsbesluiten van paragraaf 3 van artikel 55 een uit talrijke leden bestaande Commissie instelden, de Taxatieraad slechts één magistraat telt, want de secretaris, een ambtenaar van het Bestuur, moet zich aan zijn rol van secretaris houden. Alleen de magistraat zal het advies geven, na onderzoek van de zaak.

Maar vooraleer het dossier aan de Taxatieraad wordt voorgelegd omdat de belastingplichtige heeft verklaard dat hij niet instemt met het rectificatiebericht, zal een inspecteur van de directe belastingen met de betrokkene contact nemen om samen de door de controleur voorgestelde aanslagen te onderzoeken.

Eerst wanneer dit niet tot overeenstemming voert, kan de belastingplichtige vragen het geschil aan de Taxatieraad voor te leggen.

De Taxatieraad onderzoekt de gegevens van de Administratie en van de belastingplichtige. De belastingplichtige kan trouwens, door toedoen van de inspecteur met wie hij zijn zaak heeft besproken, aan de Taxatieraad alle dienstig geachte stukken of memories doen toekomen.

De belastingplichtige kan alleen voor de Taxatieraad verschijnen of zich laten bijstaan door een raadsman.

Het advies van de Raad wordt aan de belastingplichtige betekend door de inspecteur die hem tevens kennis geeft van het inkomstenbedrag, dat als grondslag van de aanslag wordt aangehouden.

Stemt de aanslag overeen met het advies van de Taxatieraad, dan rust de bewijslast voor het verkrijgen van een vermindering op de belastingplichtige.

Verhoogt de Administratie daarentegen de aanslag, dan moet zij bewijzen dat er hogere inkomsten waren.

Bespreking van het voorstel.

Volgens de Minister van Financiën ware het verkieslijk het voorzitterschap van de Taxatieraad toe te vertrouwen aan een inspecteur bij de directie der directe belastingen.

mission, qui la préside d'ailleurs, qui, le contribuable s'étant retiré, prendra part aux délibérations de la Commission et les dirigera, qui notifiera au contribuable l'avis motivé de la Commission et qui l'informerait en même temps du chiffre du revenu qu'il a l'intention de prendre comme base de la taxation.

Portée de la proposition.

La proposition remplace les Commissions par un Conseil de taxation, qui est constitué par un magistrat ou d'un fonctionnaire honoraire, assisté d'un secrétaire choisi parmi les fonctionnaires de l'Administration des Contributions directes et qui ne sera évidemment pas le contrôleur ayant traité le dossier.

Remarquons qu'au lieu d'avoir la Commission composée de nombreux membres comme le prévoient les arrêtés d'exécution du paragraphe 3 de l'article 55 le Conseil de taxation est composé d'un seul magistrat, car le secrétaire fonctionnaire de l'Administration doit se borner à son rôle de secrétaire. C'est le magistrat seul qui donnera l'avis après l'examen de la cause.

Mais avant que le dossier sera soumis au Conseil de taxation, le contribuable marquant son désaccord sur l'avis de rectification, un inspecteur des contributions directes sera chargé de prendre contact avec lui et d'examiner avec celui-ci les taxations proposées par le contrôleur.

Ce n'est que lorsque le désaccord persiste que le contribuable pourra demander que le litige soit soumis à l'examen du Conseil de taxation.

Le Conseil de taxation examinera les éléments produits par l'Administration et par le contribuable. Le contribuable peut d'ailleurs faire parvenir au Conseil de taxation, par l'entremise de l'inspecteur avec lequel il a discuté son affaire, tous documents ou mémoires qu'il estime utile.

Le contribuable peut comparaître devant le Conseil de taxation seul ou assisté d'un conseil.

L'avis du Conseil est notifié au contribuable par l'inspecteur, qui l'informe en même temps du chiffre des revenus retenu comme base de la taxation.

Si la taxation est conforme à l'avis du Conseil de taxation, la charge de la preuve pour obtenir une réduction réside auprès du contribuable.

Si par contre, l'Administration taxa à un niveau plus élevé, c'est à celle-ci à faire la preuve des revenus plus élevés.

Discussion de la proposition.

Le Ministre des Finances pense qu'il serait préférable de confier la présidence du Conseil de taxation à un inspecteur appartenant à la direction des contributions directes.

Het is trouwens de vraag of er genoeg magistraten, die wel eens overbelast zijn, gevonden kunnen worden om dit ambt waar te nemen.

Er zij opgemerkt dat het niet juist is te spreken van een voorzitter van de Taxatieraad.

De Taxatieraad is een soort van enig rechter, bijgestaan door een secretaris-ambtenaar.

Deze enige rechter is geroepen om advies te verstrekken omtrent het bedrag van de belastbare inkomsten.

Na deze opmerking, behoort te worden onderstreept dat de gedachtenwisseling in uw Commissie aantoonde dat het in beginsel verkieslijk is een beroep te doen op magistraten, omdat de aanwijzing van een inspecteur van de directe belastingen ter verstrekkings van het in het voorstel bedoelde advies, deze ambtenaar voor het dilemma zal plaatsen, de controleur, die zijn ondergeschikte is, te dekken of hem ongelijk te geven.

De Administratie merkt op dat de inspecteur, die daartoe wordt aangewezen, nog geen kennis zal hebben van het standpunt van de controleur en van de belastingplichtige wanneer hij zijn nieuwe opdracht zal uitoefenen.

Hierop wordt geantwoord dat men, om de onafhankelijkheid van de adviserende magistraat te verzekeren, noodzakelijkerwijze een beroep moet doen op iemand die volkomen onafhankelijk is en geheel buiten de invloed van de Administratie staat. Het voorbeeld van de Procureur-Generaal, die niet als voorzitter mag optreden in een Correctionele Rechtbank, kan worden vergeleken met dat van de inspecteur die het adviserend orgaan inzake taxatie zou worden.

De Administratie vraagt of de nieuwe procedure, die, zoals hiervoren gezegd, bepaalt dat de bijzondere inspecteur, welke de Administratie aanwijst om, wanneer de belastingplichtige niet akkoord gaat, de zaak opnieuw te onderzoeken vooraleer ze voor de Taxatieraad wordt gebracht, de belastingheffing niet ingewikkelder zal maken dan ze reeds is.

De meeste geschillen ontstaan immers als gevolg van feiten en vragen op grond van indicies die een grotere welstand doen blijken dan de aangegeven inkomsten uitwijzen.

Thans worden zulke geschillen meestal aan de provinciale directies of aan de Hoven van Beroep onderworpen.

De reorganisatie van de fiscale commissies, op onpartijdige grondslag en de invoering van een voorafgaand onderzoek door een inspecteur zal, meent men, leiden tot een gevoelige daling van het aantal geschillen over feitenkwesies, die thans voor de provinciales directies en de Hoven van Beroep worden behandeld.

Men verlieze trouwens niet uit het oog dat, wanneer bij het voorafgaand onderzoek geen overeenstemming wordt bereikt tussen de inspecteur en de belastingplichtige, het advies slechts zal gelden als een advies zonder meer, maar met al de rechtsgevolgen waarop werd gewezen.

De Minister heeft verklaard zich niet te verzetten tegen een proefneming met de nieuwe procedure.

Il faut d'ailleurs se poser la question si on trouverait assez de magistrats qui quelquefois sont surchargés déjà pour remplir ces fonctions.

Remarquons qu'il n'est pas correct de parler du président du Conseil de taxation.

Le Conseil de taxation est une espèce de juge unique assisté d'un secrétaire fonctionnaire.

C'est ce juge unique qui est appelé à donner son avis sur le montant des revenus imposables.

Cette remarque étant faite, il y a lieu de souligner que l'échange de vues qui eut lieu à la Commission prouve, qu'en principe il est souhaitable de faire appel à des magistrats, parce que la désignation d'un inspecteur des contributions directes pour donner l'avis prévu par la proposition, aura pour conséquence de placer ce fonctionnaire devant le dilemme d'avoir à couvrir son subordonné le contrôleur ou de devoir lui donner tort.

L'Administration souligne que l'inspecteur, s'il est désigné pour remplir cette tâche, n'aura pas encore pris connaissance du point de vue du contrôleur et du contribuable lorsqu'il exercera sa nouvelle mission.

A ceci on répond que, pour assurer l'indépendance du magistrat appelé à donner son avis, il faut nécessairement avoir recours à quelqu'un qui est tout à fait indépendant et à l'abri de toute influence de l'Administration. L'exemple donné du Procureur général qui ne peut devenir Président d'une Chambre Correctionnelle, est comparable à celui de l'inspecteur qui deviendrait l'organe donnant son avis sur la taxation.

L'Administration pose la question de savoir si la nouvelle procédure qui prévoit, rappelons le, avant la comparution devant le Conseil de taxation un nouvel examen par l'inspecteur spécial désigné par l'Administration au cas où le contribuable a marqué son désaccord, ne va pas compliquer encore la perception des impôts.

En effet, la plupart des contestations prennent naissance à la suite de faits et de questions basées sur les indices d'où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés.

Actuellement, la plupart de ces contestations sont soumises aux directions provinciales et aux Cours d'appel.

La réorganisation des commissions fiscales sur une base d'impartialité et l'institution d'une instruction préalable par un inspecteur, aura pour conséquence, croit-on, de diminuer dans une notable mesure le nombre de litiges portant sur des questions de fait et qui sont discutées maintenant devant les directions provinciales et les Cours d'appel.

Ne perdons d'ailleurs pas de vue que si l'accord ne se réalise pas au stade de l'examen préliminaire entre l'inspecteur et le contribuable, l'avis sera donné avec une valeur d'avis sans plus, mais avec les conséquences juridiques qui ont été indiquées.

Le Ministre a déclaré ne pas être opposé à ce que la nouvelle procédure soit expérimentée.

Amendementen.

Sommige amendementen zijn door uw Commissie eenparig aangenomen.

Paragraaf 4 van het enig artikel wordt gewijzigd als volgt :

« In de plaatsen bij koninklijk besluit te bepalen... »

Dit ter vervanging van de tekst van het voorstel, die bepaalde dat in de hoofdplaats van elke inspectie een Taxatieraad zou worden opgericht.

Het lijkt inderdaad verkieslijk rekening te houden met het succes van de nieuwe procedure, vooraleer een groot aantal Taxatieraden in te stellen.

Persoonlijk menen wij echter dat in elke directie of in elke streek verscheidene Raden moeten worden ingesteld, indien men werkelijk wil dat de nieuwe wet het beoogde doel bereikt.

In dezelfde paragraaf werd aangenomen dat, naast de gewone, ere- of plaatsvervangende magistraten, ook ereambtenaren van het Ministerie van Financiën, met een hogere rang dan inspecteur natuurlijk, voor deze nieuwe ambten moesten kunnen in aanmerking komen.

Principieel is het beter een beroep te doen op magistraten, die na enige tijd deskundigen zouden worden, maar het valt niet te betwisten dat, wanneer een groot aantal Taxatieraden worden ingesteld, de Administratie veel moeite zou kunnen hebben om geschikte kandidaten te vinden.

Persoonlijk zijn wij van oordeel dat het bijzonder gewenst is hiervoor raadsheren bij der Hoven van Beroep of advocaten-generaal aan te spreken, die met de belastingzaken vertrouwd zijn.

Lid 5 van paragraaf 4 : Uw Commissie was het er mede eens de voorgestelde tekst te doen vervallen. De Administratie verplichten de volledige dossiers van de vergelijkingspunten over te leggen wanneer zij artikel 28 toepast, zou een schending van het beroepsgeheim kunnen meebrengen.

Er zijn nog enkele andere tekstwijzigingen in het voorstel aangebracht. Zij werden opgenomen in de nieuwe tekst die bij dit verslag gaat.

Voorts is nog bepaald dat de Koning de werkwijze van de Taxatieraden regelt en met name het presentiegeld van de raadsheer vaststelt.

Het aldus gewijzigde voorstel is eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenstemmig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. RONSE.

De Voorzitter,
PIERRE DE SMET.

Amendements.

Certains amendements ont été admis à l'unanimité par votre Commission.

Le paragraphe 4 de l'article unique doit être modifié comme suit :

« Il est créé aux lieux déterminés par arrêté royal... »

Ce nouveau texte remplace le texte de la proposition qui prévoyait la création du Conseil de taxation au chef-lieu de chaque inspection.

Il semble, en effet, souhaitable qu'on tienne compte du succès qu'aura la nouvelle procédure sans qu'il faille procéder préalablement à la création de très nombreux Conseils de taxation.

Personnellement, nous croyons cependant qu'il faudra créer dans chaque direction ou région, plusieurs de ces Conseils, si l'on veut vraiment que la nouvelle loi aboutisse aux résultats visés.

Au même paragraphe, il a été admis qu'il faut prévoir comme possibilité de nominations en dehors des magistrats effectifs honoraires ou suppléants, la possibilité de confier les fonctions nouvelles à un fonctionnaire honoraire du Ministère des Finances qui devrait être, évidemment, d'un grade supérieur à celui d'inspecteur.

Il vaut évidemment mieux, en principe, avoir recours à des magistrats qui après quelque temps deviendraient des spécialistes en la matière, mais il est incontestable que si un grand nombre de Conseils de taxations sont créés, il se pourrait que l'Administration se trouve devant une très grande difficulté de trouver les candidats idoines.

Nous estimons personnellement qu'il serait particulièrement indiqué de faire appel pour ces tâches à des conseillers de Cour d'Appel ou à des avocats généraux qui sont au courant des affaires fiscales.

L'alinéa 5 du paragraphe 4 : Votre Commission a été d'accord de voir supprimer le texte qui y est prévu. Forcer l'Administration de déposer les dossiers complets des points de comparaison lorsqu'elle fait application de l'article 28, pourrait entraîner une violation du secret professionnel.

Quelques modifications de texte ont encore été apportées au projet. On les trouvera dans le texte tel qu'il est proposé à la suite du présent rapport.

Il a été prévu aussi que le Roi règle le fonctionnement des Conseils de taxation et qu'il fixe notamment le jeton de présence alloué au conseiller.

La proposition ainsi amendée a été admise à l'unanimité.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. RONSE.

Le Président,
PIERRE DE SMET.

TEKST VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 55, paragraaf 3, der samengeschiedelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt opgeheven en vervangen als volgt :

» § 3. — Verklaart de belastingplichtige binnen de in het laatste lid van paragraaf 1 gestelde termijn, dat hij het niet eens is, dan wordt de betwisting onverwijld geïnstrueerd door de inspecteur, die de Administratie daartoe heeft aangewezen.

» Wordt na deze instructie geen overeenstemming bereikt, dan kan de belastingplichtige, binnen 20 dagen na de kennisgeving door de inspecteur, vragen dat het geschil aan de Taxatieraad wordt voorgelegd.

» § 4. — In de plaatsen bij koninklijk besluit te bepalen wordt een Taxatieraad ingesteld, die bij blijvend gemis van overeenstemming tussen de belastingplichtige en de inspecteur omtrent het bedrag van de belastbare inkomsten, ten deze om advies kan worden verzocht.

» De Taxatieraad omvat een bij ministerieel besluit aangewezen gewoon, ere- of plaatsvervangend magistraat of een ereambtenaar van het Ministerie van Financiën, bijgestaan door een secretaris die ambtenaar bij de Administratie is en aangewezen wordt door de directeur der belastingen van de provincie of het gebied. Deze ambtenaar mag niet de in paragraaf 3 bedoelde inspecteur zijn.

» Aan de belanghebbende belastingplichtigen wordt ten minste vijftien dagen voordien, bij aangetekend schrijven, kennis gegeven van de datum, waarop de Raad advies over hun taxatie verstrekt; hun wordt medegedeeld dat zij aan de Raad, uiterlijk de voorlaatste dag vóór de vergadering, door bemiddeling van de inspecteur, elk gewenst stuk of memorie ter verdediging van hun zaak kunnen doen toekomen, ofwel op de gestelde dag, tegelijk met de inspecteur voor de Raad kunnen verschijnen, hetzij persoonlijk, hetzij bij behoorlijk gemachtigd mandataris, eventueel vergezeld van een raadsman of deskundige naar hun keuze.

» De in het derde lid van deze paragraaf gestelde termijn kan door de inspecteur bij uitzondering worden ingekort tot ten minste vijf dagen, wanneer hij deze maatregel nodig acht ter vrijwaring van de rechten der Schatkist. Deze omstandigheid wordt in de notulen van de zitting van de Raad vermeld.

» De beredeneerde conclusiën van de Taxatieraad worden opgetekend in een proces-verbaal, waarin eventueel wordt vermeld dat de belanghebbenden

TEXTE PRÉSENTÉ PAR LA COMMISSION.

ARTICLE UNIQUE.

Le paragraphe 3 de l'article 55 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est abrogé et remplacé par les dispositions suivantes :

» § 3. — Si, dans le délai fixé au dernier alinéa du paragraphe 1^{er}, le contribuable marque son désaccord, la contestation est instruite sans retard par l'inspecteur désigné à cette fin par l'Administration.

» Si après cette instruction le désaccord persiste, le contribuable peut, dans un délai de 20 jours à dater de la notification qui lui a été faite par l'inspecteur, demander que le litige soit soumis à l'examen du Conseil de taxation.

» § 4. — Il est créé aux lieux déterminés par arrêté royal, un Conseil de taxation pouvant être appelé à donner son avis sur le montant des revenus imposables des contribuables, en cas de désaccord persistant quant au dit montant entre ceux-ci et l'inspecteur.

» Le Conseil de taxation comprend un magistrat effectif, honoraire ou suppléant ou un fonctionnaire honoraire du Ministère des Finances, désigné par arrêté ministériel et qui est assisté d'un secrétaire fonctionnaire de l'Administration, désigné par le directeur des contributions de la province ou de la région. Ce fonctionnaire ne peut être l'inspecteur visé au paragraphe 3.

» Les contribuables intéressés sont informés par lettre recommandée, au moins quinze jours à l'avance, de la date à laquelle le Conseil donnera son avis sur leur taxation, et ils sont avisés qu'il leur est loisible, soit de faire parvenir au dit Conseil, par l'entremise de l'inspecteur, au plus tard l'avant-veille de la réunion, tout document ou mémoire jugés utiles à la défense de leur cause, soit de comparaître en même temps que l'inspecteur au jour fixé devant le Conseil, personnellement ou par mandataire dûment autorisé, éventuellement accompagné d'un conseil ou expert à leur choix.

» Le délai prévu au troisième alinéa du présent paragraphe peut être exceptionnellement réduit par l'inspecteur, à un minimum de cinq jours, dans le cas où il juge cette mesure nécessaire pour sauvegarder les droits du Trésor. Il sera fait mention de cette circonstance au procès-verbal de la séance du Conseil.

» Les conclusions motivées du Conseil de taxation sont consignées dans un procès-verbal qui relatara, le cas échéant, soit que les intéressés ont comparu

verschenen en gehoord zijn of dat de Raad kennis heeft gekregen van de overgelegde memories en stukken.

» Het proces-verbaal vermeldt de aangenomen conclusiën en de aangevoerde redenen.

» Het advies van de Raad wordt aan de belastingplichtige betekend door de inspecteur, die hem tevens kennis geeft van het inkomstenbedrag dat als grondslag van de taxatie wordt genomen.

» Stemt deze met het advies van de Raad overeen, dan kan de belastingplichtige bij bezwaarschrift geen vermindering krijgen, tenzij hij het juiste bedrag van zijn belastbare inkomsten aantoont.

» In het tegenovergestelde geval rust de bewijslast op de Administratie, voor zover het belaste inkomen de schatting van de Raad te boven gaat.

» § 5. — De Koning regelt de werking van de Taxatieraden; hij stelt met name het presentiegeld van de raadsheer vast. »

et ont été entendus, soit qu'il a été donné connaissance au Conseil des mémoires et documents produits.

» Ce procès-verbal mentionne les conclusions adoptées et les motifs invoqués.

» L'avis du Conseil est notifié au contribuable par l'inspecteur, qui l'informe en même temps du chiffre des revenus retenu comme base de la taxation.

» Si celle-ci est conforme à l'avis du Conseil, le contribuable ne peut obtenir de réduction par voie de réclamation qu'en apportant la preuve du chiffre exact de ses revenus imposables.

» Dans le cas contraire, la charge de la preuve incombe à l'Administration, en tant que le revenu imposé excède l'appréciation du Conseil.

» § 5. — Le Roi règle le fonctionnement des Conseils de taxation; il fixe notamment le jeton de présence alloué au conseiller. »